

# Inhaltsverzeichnis – Indice

<i>Tabula gratulatoria</i> .....	IV
<i>Inhaltsverzeichnis – Indice</i> .....	V
Anne-Kathrin GÄRTIG/Roland BAUER/Matthias HEINZ, <i>Vorwort der Herausgeber – Premessa dei curatori</i> .....	VII
Roland BAUER, <i>Schriftenverzeichnis von Gudrun Held – Bibliografia di Gudrun Held</i> .....	IX

## Pragmatik – pragmatica

Donella ANTELMI, <i>Blog politici: aspetti linguistici, pragmatici, retorici</i> .....	1
Carla BAZZANELLA, <i>Tratti universali e culturali nella ricerca pragmatica recente</i> .....	11
Marietta CALDERÓN, ... poi le parole: <i>Lernersprachliche Strategien zur Phonetik der Bühnen(fremd)sprache Italienisch</i> .....	23
Paolo D'ACHILLE/Claudio GIOVANARDI, <i>Storia e funzioni pragmatiche della formula romanesca sarvognuno</i> .....	37
Maurizio DARDANO, <i>Rispetto e cortesia nelle lettere di Baldassarre Castiglione</i> .....	48
Claus EHRHARDT, Facework, <i>Höflichkeit und Beziehungskommunikation</i> .....	58
Melanie KUNKEL, “ <i>On ne peut pas toujours intéresser tout le monde</i> ” – zum Zusammenhang von relational work, common ground und audience design in Internetforen .....	73
Thomas LINDNER, <i>Vom Vulgärlatein zum Frühromanischen: sozi- und pragmalinguistische Perspektive</i> .....	84
Daniela PIRAZZINI, La cicala e la formica. <i>Enantiosemia: Pragmatica e Cognizione</i> .....	96
Claudia Maria RIEHL, “ <i>Professorin, könnten Sie mir die Referenzen geben?</i> ” <i>Anredeformen im Fremdspracherwerb des Deutschen, Italienischen und Englischen</i> .....	113
Joachim STEFFEN, “ <i>Veuillez ne pas vous émotionner à la terrible explosion de dynamite</i> ” – Bemerkungen über Höflichkeit als Unhöflichkeit in <i>Briefen französischer Anarchisten aus dem XIX. Jahrhundert</i> .....	126

**Diskurs – discorso**

Eva Martha ECKKRAMMER, <i>Von écotaxe und cosourçage: Semantische Befunde zum sprachplanerischen Ausbau der französischen Wirtschaftsterminologie</i> .....	135
Uta HELFRICH, <i>Encore un mot... Der Pressekommentar im digitalen Zeitalter</i> .....	147
Wolfgang PÖCKL, <i>Sprachwissenschaftlich-Philologisches im Duden – ein Längsschnitt</i> .....	162
Francesca SANTULLI, <i>I tempi verbali come tratto distintivo: memoria e anticipazione nei generi del discorso turistico</i> .....	174
Elisabeth STARK/Karina FRICK/Aurélia ROBERT-TISSOT, <i>Determiner Ellipsis in Electronic Writing – Discourse or Syntax?</i> .....	186
Verena THALER, <i>Recipient design durch Partikeln</i> .....	199
Ulrich WANDRUSZKA, <i>“Dichtung und Wahrheit”. Textanfänge und das Spiel mit der Wahrheit</i> .....	217

**Kommunikation – comunicazione**

Tania BAUMANN, <i>Zur Text-Bild-Relation in deutschen und italienischen Reiseführern</i> .....	226
Gerald BERNHARD, <i>Kultur- und sprachwissenschaftliche Betrachtungen zur Lebensmittelwerbung in Italien und Deutschland</i> .....	238
Marcella COSTA/Miriam RAVETTO, <i>“Zeigen, sehen, identifizieren”: Raumorientierung und Hörerführung in Touristen- und Audioführungen</i> .....	250
Giuliana FIORENTINO, <i>M-learning e apprendimenti: ridisegnare in modo critico i paradigmi educativi</i> .....	268
Gianluca FRENGUELLI, <i>L’empatia nei dialoghi del Cinquecento</i> .....	283
Heinz-Helmut LÜGER, <i>Karikatur und Geschichte</i> .....	295
Hartmut STÖCKL, <i>Visual Art in Current Print Advertising – A Multimodal Rhetorical Approach to Text-Artwork Relations</i> .....	309
Johanna WARM, <i>Facework on Facebook: How Italian Teenagers achieve separateness and connectedness in a multimodal environment</i> .....	324